

# زانای کورد بدیع الزمان أبو العز اسماعیل بن سید الرزاز الجزری ( ٥٤٨ - ٦٣٠ ک / ١١٥٣ - ١٢٣٣ ز ) داهینانهکانی له بواری ئەندازیاریدا له شارستانیەتی ئیسلامی دا

ئاسۆ محمد فرج<sup>١</sup>، زریان سالار حمەعارف<sup>٢</sup>

<sup>١</sup> بەشی شوینەوار، کۆلیژی زانستە مەروفاوەتیه کان، زانکۆی سلیمانی، شاری سلیمانی، هەریمی کوردستان، عێراق

Corresponding author's e-mail: aso.faraj@univsul.edu.iq

## پوخته

شارستانیەتی ئیسلامی یەکیکە لە گەرنگترین شارستانیەتەکانی مێژوو مەروفاوەتیه تی، لەبەر ئەوەی داهینان و زانای زۆری پێشکەش بە مێژووی مەروفاوەتیه کردووە کە توانیویانە بە زانستەکانیان رێهویی مێژوو بگۆرن. گەورەیی شارستانیەتی ئیسلامی لەوەدا رەنگیداوەتەوه، بەو پێیەکی کە شارستانیەتیکی درەوشاوەیە لە ئاینیکی گشتگیردا لە ژێرسایهیدا چەندین نەتەوه و گەل گەشەیان کردووە. کۆلەکانی ئەم شارستانیەتە زاناکان، لە نیویشیاندا زانایانی کورد کە رۆتیکی دیاریان هەیه لەو بواریدا. لێرهەدا گەرنگی تویزینەوه کەمان دەردەکەوت، بەو پێیەکی کە باسی زانایەکی کورد دەکات کە یەکیکە لە زانا داهینەرەکان کە ئەویش بریتیە لە (بدیع الزمان ابو العز اسماعیل بن سید الرزاز الجزری) کە کەسێکی فەرهنگی و ئەندازیاریکی داهینەر بوو و کتیبیکی داناو کە تیدا سەرجهەم داهینانهکانی کۆکردووەتەوه بە شیوازی وێنە روونی کردووەتەوه بە ناوینیشانی (الجامع بین العلم والعمل النافع فی صناعه الحیل).

لەبەشی یەکیکەدا باسمان لە ژێرناوە و رەچەلکی کردووە کە لەدایکبووی جزیرهی بۆتانە (جزیره ابن عمر) لە کۆتایهکانی حوکمرانی عەباسیه کان لە شارە دێزینەکانی کوردستان ژیاوه و سەرجهەم داهینانهکانی ئەنجامداوه، بەتایبەت لە شاری دیاریکی کوردی کە لەو کاتەدا لەلایەن دەولەتی ئورتوقیه کانهوه بەرپێو دەبرا. ئەم کەسایهتیه زانایەکی گەوره لێهاتوو بوو چەندین بەرهم و داهینانی هەبوو کە هاوشیوهی نەبوو لەسەر دەمی خۆیدا لەبەر ئەوه بەشی دووهمان تایبەت کردووە بەقسەکردن لەبارەیی بەرهمەکان و دانراوه زانستیهکانی کە پێ گەیشتووە بەنموه رۆبۆت و سەعاتی ئاوی هتد. هەر وهه ئاماژەمان داوه بە وتەیی مێژوونووسان و رۆژھەلپێتناسان کە داهینانهکانی ئەم زانا سەرسامی کردوون لە بارهیهوه دواون لە نمونەیی دۆنالد هیل و دومبیلی و سارتۆن.

ووشە کلیل: ابن الرزاز الجزری، زانای کورد، داهینان، ئەندازیاری، شارستانیەتی ئیسلامی.

گۆفاری زانکۆی هەلەبجە: گۆفاریکی زانستی ئەکادیمیە زانکۆی هەلەبجە دەری دەکات	
بەرگ	٧ ژماره ٣ سالی (٢٠٢٢)
رێنکەوتەکان	رێنکەوتی وهگرتن: ٢٠٢٢/٥/٢٠   رێنکەوتی پەسەندکردن: ٢٠٢٢/٧/٢٦   رێنکەوتی بلاوکردنەوه: ٢٠٢٢/٩/٣٠
نیمەیلی تویزەر	aso.faraj@univsul.edu.iq
مافی چاپ و بلاو کردنەوه	© ٢٠٢٢ ئاسۆ محمد فرج، پ.ی.د. زریان سالار حمەعارف، گەیشتن بەم تویزینەوهیە کراوێه لەژێر رەزامەندی CCBY-NC_ND 4.0

## الملخص

تعد الحضارة الإسلامية احدى اهم الحضارات عبر تاريخ البشرية، كونها قدمت كثيرا من الابداعات و العلماء الى تاريخ البشرية استطاعوا بعلمهم ان يغيروا مجرى التاريخ، ان عظمة الحضارة الإسلامية تتجلى في بنياتها التي تقام عليها كونها حضارة منبثقة من دين شمولي التي تعيش في ظلها أمم و اقوام عدة، ومن أعمدة هذه الحضارة العلماء، ومن بينهم علماء الكرد الذين لهم دور بارز في هذا المجال، ومن هنا يأتي أهمية بحثنا، كونه يتحدث عن عالم كردي من علماء الحضارة الإسلامية العظام الا وهو (بديع الزمان إسماعيل ابن الرزاز الجزري)، الموسوعي المهندس المخترع الذي الف كتابا يجمع فيه كل اختراعاته و يشرحه بشكل الصور بعنوان (الجامع بين العلم و العمل النافع في صناعة الحيل) .

تحدثنا في المبحث الأول عن حياته و نسبه و اصله، وهو من مواليد جزيرة بوتان (جزيرة ابن عمر) في أواخر حكم العباسيين، وترعرع في مدن كوردستان العريقة و تعلم فيها وانجز كل اعماله و ابداعاته و لاسيما في مدينة ديار بكر الكردية، التي يحكم في حينها من قبل الدولة الارتقية، وكان عالما فاضلا وله انتاجات و ابداعات علمية غزيرة التي ليس لها مثيل في عصره و لهذا خصصنا المبحث الثاني للتحدث عن نتاجاته و مؤلفاته العلمية و الابداعات التي وصل اليها ولم يصل اليها احد من قبله من أمثال روبوت و الساعة المائية ... والخ . وقد استشهدنا باقوال بعض المؤرخين و المستشرقين حول هذه الشخصية و حول ابداعاته التي اذهلهم من أمثال دونالد هيل و الدوميلي و سارتون و الخ،.

**الكلمات المفتاحية:** ابن الرزاز الجزري، عالم كوردي، الابتكارات، الهندسة ، الحضارة الإسلامية .

## Abstract

The Islamic civilization is one of the most important civilizations in history because it presented many innovations and scientists to human history. The greatness of Islamic civilization is reflected in the fact that it is a brilliant civilization in a universal religion under which many nations and peoples have developed. The pillars of this civilization are the scientists, including Kurdish scholars who play a significant role in this field. In the present study, we discuss one of the inventive scholars of Islamic civilization who was of Kurdish descent. He is (Badi az-Zaman Abu l-Izz ibn Ismail ibn ar-Razaz Al-Jazari). He was a professional scholar who made many inventions through his initiative. He has collected all inventions in a manuscript called (El-câmi' beyne'l-ilm ve l-amel en-nâfi' fî es-sinaâ'ti'l-hiyel) in which he mentioned inventions in detail and explained all the inventions with pictures.

In the first section, we talked about his life, lineage, and origin. He was born on the Cizre (Jazira of Ibn Omar) at the end of the Abbasid era. He grew up and studied in the ancient cities of Kurdistan, also he completed all his works and inventions there. especially in the Kurdish city Diyarbakir, which was ruled by the Artuqid state. Al jazari was a great scientist who had many works and inventions that were matchless in his time, we have devoted the second part to talk about the works and inventions which he has uniquely reached until that time, such as a robot and a water clock...etc. We have also referred to the statements of historians and ..,orientalists who were impressed by these scientists' inventions, such as Donald Hill, Al-Dumaili, Sarton, etc

**Keywords:** Ibn Ar-Razzaz Al-Jazari, Kurdish Scholar, Innovation, Engineering, Islamic Civilization.

## باسی یه کهم: ژیان و رهچه نه کی یه کهم: ناو و رهچه لکی ته لجه زه ری

ناوی ته واوی (بدیع الزمان ابوالعز ابوبکر اسماعیل بن سید الرزاز الجزری) یه (Al-Jazari-1974- p16) ههروهه ناسناوی ( بدیع الزمان ) که ته مهش به واتایی داهینه ری سه رده می خوئی بووه (Al-Jazari-1974- p3) ، ته مهش ده گه ریته وه بو ته و شاره زایی و به توانایی هه یبووه له زانستی ته ندازیاری و به تایبه تی له بواری ته ندازیاری میکانیکدا و ههروهه زانایه کی بیرکارزانی لته اتوو بووه چه ندین داهیتانی کردوووه له بواری ئاین و زمانه وانی و و فیزییا و بیرکاری (الفتاح - ۲۰۱۰ - ۵۸۶) ، ناسناوی (الرزاز) که له م زانایه نراوه ده ئین له (الرز) هوه وه رگیراوه، وه کو سارتون ده ئیت: (( له بهر ته وهی باوکی کوری بازگانیک کی گه وری برنج بووه له ده وئه تی حه مدانیدا (۹۳۰-۱۰۰۳ ز) (Sarton-1931- p632)، ته مهش رهنگ بیت بو ته وه بگه ریته وه له ناوچه کانی نامه د و ماردین و حصن کیفا و باو بووه. ناو و ناسناوی پیشه گه ریبه که یان بچیته سه رناوه که یان، زورجار بگواز ریته وه بو ته واوی بنه ماله که ش، به تایبه تی له سه رده می ئورتوقیه کاندایا که هه ریبه که یان ناسرابوو به پیشه ی جوړاو جوړ وه که هونه ری هه لکوئین و زه خره فه و ته لارسازی و ئاسنگه ری و بازرگانی (الحموی - ۱۹۷۷- ۱۳۸/۲) ، ههروهه (الجزری) یش ناسناویک بووه بوئی له ناوی هه ری می (جزیره و بوتان) هوه هاتوووه که به جه زیره ی (ابن عمر) یش ناوده بریت (Al-Jazari-p-1974) ، هه ری می جه زیره ته وه ناوچانه ده گریته وه که وا ده که ونه نیوان دیجله و فوراته وه ته م دوو رووباره ده بوونه سنوری سروشتی روژهلالت و روژئاوایی هه ریبه که، هه رچه نده هه ندیک شار و ده فهر هه بوون ده که وتنه روژهلالتی دیجله وه یان روژئاوایی فوراته وه که له ریگه ی به ریته برندنه وه هه ر ده خرانه سه ر هه ری می جه زیره (توفیق - ۲۰۲۰ - ۴۰)، ههروهه جه زیره وه کو شوئینی له دایکبوونه که ی که تیایدا گه وره بووه پاشان چوته دیار بکر له وئی پله زانسته یه کانی بریوه و گه شه به زانسته که ی داوه (Ceccarelli-2009- p1-2) ، له سه ره تاکانی هاتنی ئاینی ئیسلام ناوچه ی جه زیره هه ری میکی ئاوه دان بووه به به ره هه می جوړاو جوړی کشتوکالی و میوه و دانه و ئیله و ههروهه رستن و چین (Uzun-2008- 92)

کورد له میژوهه پیکهاته یه کی ره سه ن و بنه رتی دانیشتوانی جه زیره پیک ده هیئت و میژووی دیرینی له و هه ریبه هه یه (توفیق - ۲۰۲۰ - ۴۱)، نه ته وه ی کورد ریبه کی گه وره له دانیشتوانی ته وه هه ریبه پیک ده هیئت به تایبه تی له به شی سه ره وه ی هه ری می جه زیره، له لای روژهلالت و باکووری روژهلالتییه وه، زوربه ی شار و گونده کوردییه کان بلاو بوونه ته وه له ناوچه کانی جه زیره بویه ده توانین بلین ته م زانایه به ره چه لک کورد بووه (خوشناو - ۲۰۱۴ - ۱۳۴) ، هه رچه نده به شیک له نوسه رانی عه رب و تورک ته م زانایه به لای ره گه زی خویندا راده کیشن به لام له راستیدا نه خوئی و نه هیج کام له سه رچاوه ره سه نه کان باسی ره گه زی ته م زانا داهینه ریان نه کردوووه، به لام ره گه زی کورد بوونی له هه موویان نزیکتر و لوژیکی تره چونکه ته وه ناوچه یه که تیدا له دایکبووه و ژیاوه و مردوه به شیکه له خاکی کوردستانه زورینه ی ره های دانیشتوانی کورد زمان بوون له دیر زمانه وه (ره سول - رووف - ۲۰۲۱ - ۲۳)، سه بارت به ئاینی ته م زانایه له پیشه کی کتیبه که یه وه بو مان ده رده که ویت ته م زانایه که سیکی دیندار و دامه زراو بووه، پاش ته وه ی به ناوی خوا ده ست پی ده کات دروودو سه لام بو پیغه مبه ر محمد (د. خ) ده ئیریت و سوپاسی خوا ده کات له سه ر نیعمه تی ئیسلام (Al-Jazari-2016-p2-3) (Ali, 2021) (Ali, 2020) (Rahim, 2020)

## دووهم: له دایکبوون و مردنی ته لجه زه ری

ده رباره ی سالی له دایکبوون و مردنی ته م زانایه له لایه ن میژوو نوسانه وه سی سالی جیاواز خراوه ته روو، له وانه له سالی (۵۳۰ ک / ۱۱۳۶ ز) له دایکبووه له جزیره ابن عمر، وه له سالی (۶۰۲ ک / ۱۲۰۶ ز) له دیار بکر کوچی دواپی کردوووه (Al-Jazari-p3-1974) ، وه له سه رچاوه یه کی تر دا ئامازه به وه کراوه ته م زانایه له سالی (۵۶۱ ک / ۱۱۶۵ ز) له دایکبووه و له سالی (۶۰۷ ک / ۱۲۱۰ ز) کوچی دواپی کردوووه (غیلونجی-شوقی - ۹۴ - )، وه له یه کیتی تر له سه رچاوه کان ئامازه به وه ده کات ته م زانا داهینه ره له سالی (۵۴۸ ک / ۱۱۵۳ ز) له گه ره کی تور له شاری جه زیره له له دایکبووه له ته مه نی (۸۰) سالی له سالی (۶۳۰ ک / ۲۳۳ ز) کوچی دواپی کردوه (KORKUTAT-2012-p37) ، پاش ته وه ی کوچی

دووایی دهکات له شاری جهزیره ابن عمر له مزگهوتی پیغه مبهەر (نوح) له نزیك قبهی ملای جزیری به خاک ده سپیزیت و له سهر گۆره که ی نوسراوه (رئیس الاعمال بدیع الزمان اسماعیل بن الرزاز الجزری) (یوسف - ۲۰۰۱ - ۲۳۱) له پال گۆره که ی الجزری دوو گۆری تر ههیه یه کیکیان هی برزایه که یه تی به ناوی (حسن علی ابوالعز) ههروه ها گۆری که سیکی تر ههیه که نه ناسراوه، هه رچه نده ساله کانی له دایکبوون و مردنی ئەم زانایه له سه رچاوه کاندایه جیاواز هاتوو به لامل گرنگ ئەوه یه له کۆتاییه کانی سه رده می عه باسیه کاندایه ژیاوه، ههروه ها به پی نوسراوی سه رگۆره که شی بیت ئەم زانایه له نیوان ساله کانی ( ۱۵۳ / ز / ۵۴۸ ک - ۲۳۳ / ز / ۶۳۰ ک ) ژیاوه. بۆیه ده گه یه نه وه ئەه نجامه ی که ئەم زانایه له نیوان سالانی ( ۱۵۳ / ز / ۵۴۸ ک - ۲۳۳ / ز / ۶۳۰ ک ) ژیاوه و ئەم بۆچوونه پشتراست ده که یه نه وه. بروانه وینه ی ژماره (۱) له سه رگۆری ئەم زانا داهینه ره قوبه یه ک دروستکراوه، کاتیک (میر به درخان) میری میرنشینی بۆتان له سالی ۱۸۴۷ دا شکستی هینا، ده ولته تی عوسمانی بۆ ماوه ی هه فته یه ک شاری جهزیره تۆپباران کرد. وه تۆپیک نزیك گۆره که ی ده که ویتته خواره وه و قوبه ی گۆره که ی تیک ده چیت، دواتر له سالی ۱۹۶۱ له لایه ن هه ندیک که سی نه ناسراوه وه کیلی گۆره که ی ده دزیت، به لامل به شیکی کیلی گۆره که له کاتی بردنیدا به ده ست که سه نه ناسراوه کانه وه ده که ویتته خواره وه به جی ده هیلن که ده بیت به سی پارچه وه، به وته ی (عبدالله یاشین) که نووسه ر و لیکۆله ریکی میژوو یه که خۆی و هاوڕێیه کی به ناوی محمد گۆرال کیله ی سه رگۆره که ی الجزریان هه لگرتوه ته وه و بردویانه بۆ مزگه وتی پیغه مبه ر نوح، ده شلیت له سالی ۱۹۹۶ داومان له والی شرناخ و قائیمقامی جزیره کردوو بۆ نوژنه نکرده وه ی گۆره کان دروستکردنی قبه به سه ریانه وه به لامل قائیمقام ته نها په زامه ندی له سه ر دروستکردنی قبه بۆ گۆره که ی الجزری ده ربیره، به هۆی ئەوه ی گۆره که ی الجزری له قه راغه وه بووه دروستکردنی قبه که زۆر ناره حه ت بووه بۆیه نه توانراوه کیله که که بوو بوو به سی به شه له شوپنی خۆی دابنینه وه، بۆیه کیله که له دیواره که دانراوه (یاشین: چاوپیکه تن، ۲۰۲۲) بروانه وینه ی ژماره (۲).

### سپههم : شوپنی نیشته جیبوونی ابن الرزاز الجزری

زانایه یه کان که من له سه ر بنه ماله که ی و چۆنیه تی گه وه بوونی (الجزری)، به لکو زۆریه ی سه رچاوه کان له باری کاره کانیه وه دواون، ئەم زانایه ئەندازیاریکی میکانیک و پیشه گه ریکی لێهاتوو بووه ههروه ها بیرکاریزان بووه. باوکی له کۆشکی پادشای ناوچه که وهک ئەندازیار و سه رۆکی ئەندازیاران بووه (Yassi -2017-p2) به لامل ئەوه ی به روونی دیاره ئەم زانایه چوو ته شاری ئامه د (دیاریکر) ئیستا ژیاوه که ده که ویتته باکوری رۆژئاوای ئەنادۆل (Uzun-2008- p94)، ئەم شاره له وه سه رده مه دا له رووی زانستیه وه پیشکه وتوووه بوه، بۆیه پی ده چیت رویشتی الجزری له جهزیره وه بۆ دیاریکر و جهه یشتی زیدی خۆی بۆ ئەوه بگه ریتته وه (عزیز - ۲۰۱۹ - ۲۸۹)، ناوچه ی دیاریکر له وه سه رده مه دا شوپنیکی ته واو گه شاهه بووه، دیاریکر وه کو ئامه دی کۆن ناسراوه تورکه کان ئامازه به رهنگی ئەو به رده ی که بینا سه ره کیه کانی شاری پی دروستکراوه ناوی قه ره ئامه د (یان ئامه دی ره ش) یان لێناوه، زۆر که م ناوچه هه یه له رۆژه لات هینده ی دیاریکر دیمه ن سه رنج راکیشی هه بیت (عبدالله - ۲۰۱۲ - ۹۲) هه ریه ک له شاره کانی دیاریکر و ماردین له میژوودا به کوردی (په سه ن) وه سفکراون، (جزیره ابن عمر) نیشتمانی گه لی کوردبووه له سه رده می ئیسلامیدا به جزیره ی کوردی ناسراوه ههروه ها شاری دیاریکر به یه کیک له شاره گرنگه کانی کورد داده نریت، که به درێژایی میژوو کوردبوون، ههروه ها ابن شه دادیش ده لیت شاری ماردین شاریکی دیرینه و زۆریه ی دانیشتوانه که ی کوردبوون (محمد - ۲۰۰۹ - ۲۰۹)، جهزیره ی بۆتان تا ناوه راستی سه ده ی (ک/۹) به جزیره الاکراد ده ناسرا تا کابرایه ک به ناوی (ابن عمر) که عه ره ب بووه هاتوو ته ناوچه که هه ندیک خانووی تیدا ئاوه دان کرده وه ئیدی به (جهزیره ی ابن عمر) ناوی جیگیر بوو (توفیق - ۲۰۲۰ - ۴۱)، ئەم هه ش کوردبوونی ئەم زانایه مان بۆ ده سه لمینیت که وا له وه سه رده مه دا جهزیره سه ر به شام بووه له مرۆشدا باشوری رۆژه لاتنی تورکیا ده کات که ده کاته باکوری کوردستان (Al-Hassani-2006 -p42)، ئەه گه ریش بوتریت ئەم زانایه ناسناوی کوردی له خۆی نه ناوه ده گه ریتته وه بۆ ئەوه ی چونکه له وه سه رده مه دا ههستی نه ته وایه تی وه کو ئیستا زال نه بووه، زۆریه ی زاناکانی ئەو سه رده مه ناسناوه کانیان یان شاره که یان بوو یان پیشه که یان بوو ئەمه ش بۆناسینه وه ی بووه.

ئەم زانایە لەسەردەمە دەوڵەتی ئورتەقیەکاندا ژیاوە کە ئەم دەوڵەتە لەنەوێ ئورتۆقن کە سەرکەردەبەکی سەربازی بوو لە کۆتایی سەدەکانی (٥/ك/١١ ز) خزمەتی (مەلک شاھ) سولتانی سەلجوقی کردوو، ئورتۆقیەکان بەسەردوو لقی سەرەکی دابەشبوون، ئەوانیش نەوێ هەردوو کورەکە (غازی و سوکمان)، لقی سوکمان دەوڵەتی ئەرتهقی لە حصن کئیف و ئامەد ولقی الغازی لە ماریدن و میافارقین حوکمیان کردوو (تۆفیق -٢٠٢٠-٢٧٣)، کە ماوەی سێ سەدە و نیو حوکمیان کردوو لە سالی (١١٢/٤٦٥ ك - ١٤٠٩/١٠٧٢ ز) ئەم دەوڵەت هاو سەردەم بوو لە گەل دەوڵەتی ئەیوبیەکان (العقبی -٢٠١٧-١٠٧) کە لەلایەن (سەلاحەدین ئەیوبی) دامەزرێوە (١١٣٧/ك٥٣٢-١٥٨٩ ك١١٩٣ ز) (علی-١٩٩٥-٦٧) فەرمانراوایانی ئەم دەوڵەت زۆر گزنگیان داو بە زانست و زانیاری هەروەها ریزیان لە زانایان و نوسەران گرتوو، چەندین دەستنوس لەبۆرە جیاوازیەکان لەو سەردەمە نوسران، ئەم دەوڵەت لە دیاریکەر دامەزرێوە پاشان دەسلەلتیان فراوان بوو بۆ جزیرە و شام (خلیل -١٩٨٠-٢٤)، هەر بۆیە کاتی کەسیکی وەکو ئەلجەزەری دەچیتە ناویان لە خۆیانی نزیک دەکەنەو، دەیکەنە لێرسراو لە بۆرەکە خۆی (Ceccarelli-2009 -pp2)، ئەم زانا داھینەرە لە زاناکانی پێش خۆی جیاواز بوو لە داھینانەکانیدا جگە لەوێ کاری میکانیکی کردوو، کاری لە دادگای فەرمانراوای دیاریکەر دەکرد و گۆی لە داواکارییەکانی خەلکیش دەگرت (Romdhane and zeghloul-2009 -p4)، ئەو فەرمانراو ئەرتۆقیانەکی کە الجزری خزمەتی کردووون بریتی بوون لە (نورەدین محمد ن ارسلان) لە (٥٧٠-١١٧٤/ك١١٨٥ ز) حوکمی کردوو هەروەها قطب الدین سوکمان بن محمد لە (٥٨١-٥٩٧ ك) حوکمی کردوو دواوە فەرمانراوای کە الجزری لە خزمەتیدا بوو ناصرالدین محمود بن محمد ئەویش لە سالی (٥٩٧-٦١٩ ك) حوکمی کردوو (Yassi-2017-p2).

### چوارەم: گەران بەدوای زانستدا

ئەم زانایە لەسەرتەتای تەمەنییدا بە کاری جوتیاری و کشتوکالی سەرقال بوو لەناو باخەکەکی باوکی کاری کردوو و داری بریو پلانەکانی بەو پێنە خشاندووە لەسەر کاغەز، پاشان دەستی دەکرد بە جێبەجێکردنی و پێنەکانی بە شێوێکی پراکتیکی، وە توانی بەسەر کەوتووی هەندیک ئامییری میکانیکی دروست بکات، کە کاتیکی زۆر بۆ مەزۆف دەگێرینەو، وە کاتزیمیر و ئامییری هەلگۆزینی ئاو و دەفری سەرنج راکیش و چەندان شتی تر (الفتاح-٢٠١٠-٥٨٦)، هەروەها الجزری لە پێشەکی دەستنوسە کەیدا دەلی کتیبی زاناکانی پێش خۆم خۆیندووەتەو کارەکانیانم هەلسەنگاند لە ئامییرە هەواپێکان و ئامییرەکانی ئاو و کاتزیمیر جێگیرەکان و خۆرییەکان، هەروەها لە پێکەتەکانم کۆئێو وە بیرم لە چۆنیەتی دروست کردنەکیان کردوو بەجۆر و شیوازی تر، پاش ماوەیەکی لیکۆئێنەو و هەوڵدان و خۆیندن بوومە شارەزا لە بۆرەکەدا، لەسەر کاری زانا پێشینهکان کارم کردوو و هەوڵمدا و بەردەوام بووم لە زانستە کەدا تا بگەمە راستی (Al-Jazari 2016- p2-3)، ئەم زانا داھینەرە کتیبی زاناکانی یۆنانی و هیندی و خۆیندووەتەو نوسینەکانی هەریەکە لە (ئیقلیدیس و ئەرخەمیدیس و ئەبلونیوس و هیرون) خۆیندووەتەو هەروەها کتیبەکانی زانایانی شارستانیەتی ئیسلامی پێش خۆی وەکو (ئەلبیرونی و الفارابی و ابن سینا و ابن الھیثم) خۆیندووەتەو کە هەریەک لەمانە لە بۆرەکانی خۆیندا چەندین داھینانێان کردوو (الفتاح-٢٠١٠-٥٨٦)، هەروەها کتیبی ئەو زانایانە پێش خۆی خۆیندووەتەو کەوا دەستیکی بالاییان هەبوو لە دروستکردنی ئامییری جۆلەدارە ئاوییەکان، لەپاش ماوەیەکی زۆر لە تووژینەو و خۆیندنەو، پاشان دەستی کرد بە نوسین و تەواکردنی کتیبەکە، ئەمەش بۆ ئەوێ بگاتە هەموو راستیەکان دەریارە ئامییرە ناوازیەکانی (الورد-١٩٨٦-٤٩)، لە پاشان الجزری چەندین داھینان دەکات دەبێتە هۆی ناو بانگی ئەم زانایە زۆر بەخیرایی بەناو هەموو شارەکاندا بۆ بێتەو، تاوای لێتات هەرچارەو پاشایەکی بانگی دەکرد بۆ ناوچەکەکی خۆی بۆ ئەوێ لە داھینانەکانی بۆ بەش نەبیت (الفتاح-٢٠١٠-٥٨٦)، کارەکانی زۆر گزنگ بوون بۆ بۆلەو بوونەوێ مە عریفە لەجیھانی ئیسلامیدا لەو سەردەمەدا هەروەها دواتریش لە ئەوروپا بەهۆی وەرگێرانی کتیبەکە بۆ سەر زمانە بیانیەکانی تر (Uzun-2008- p94).

## باسی دووهم: بهرهمه کانی یه کهم: کتیبه کانی الجهری

سه بارهت به کتیبه کانی الجزری تا ئیستا ئه وهی له بهردهست دا بیئت تهنها یه کتیبه به ناوی (الجامع بین العلم والعمل النافع فی صناعة الحیل) هه رچهنده له هه ندی سهرچاوه باس له وه ده کریت، ئهم زانایه چهند کتیبیکی تری هه بووه له وانه کتیبی (الالات) ههروهها کتیبی (کتاب فی معرفة الحیل الهندسیة) (سعدون - ۲۰۰۷-۵۰)، بهلام پاش لیکۆلینه وهی ورد له سهرچاوه جیاوازه کان گه شتینه ئه وهی که الجزری تهنها یه کتیبی دهستنوسی هه بووه، که ئهم دهستنوسه به چهند ناویکی جیاواز له سهرچاوه کانداهاتووه، ناوی یه کهمی (الجامع بین العلم والعمل لنافع فی صناعة الحیل) ههروهها ناسراوه به (الحیل الهندسیة (الزرکی - ۱۹۹۰-۳۹۶)، هه ر ئهم کتیبهی (ابن الرزاز) له سهرچاوه کانداهه ناوی (الحیل ابی العز اسماعیل الجزری) ناسرابوو، یه کتیبکی تر له ناوه کانی کتیبه کهی به ناوی (الالات الروحانیه) ناو ده بریت (حاجی خلیفه - ۱۹۹۹-۱۳۹۵)، یه کتیبکی تر له ناوه کانی تری کتیبه کهی (هیئة الأشکال) که ناسراویش بووه به (الحیل الهندسیه) (الورد - ۱۹۸۶-۴۹)، ئهم کتیبهی (ابن الرزاز الجزری) به سهرچاوه یه کی گزنگ داده نریت له زانستی میکانیک، له سهردهمی عه باسیه کانداهه ناوی (الورد - ۱۹۸۶-۴۹)، له سهر داوای پادشای دیاربکر (الملك ناصرالدين ابن ارسلان) یه کتیبکی بووه له سولتانه کانی دهوله تی ئه رته قیه کان نوسیویه تی (عطیه - ۱۹۹۱-۳۰۷)، که ماوهی (۲۵) سال له خزمه تی سولتانی دیاربکر دا بووه کتیبه کهی، به ئه لف و بی عه ره بی نوسیویه (Uzun-2008 -p94)، له سالی (۱۸۱۱ز- ۵۷۷ک) دهستی کردوو به نوسیوی کتیبه که و له له ۱۶/ کانوونی دووه می (۱۲۰۶ز - ۶۰۳ک) تهوا بووه له نوسیوی، پاش تهواو بوونی دهستنوسه کهی نوسخه یه کی نیردراوه بو خه لیفه ی ئه و کاته ی عه باسیه کان له شاری به غداد که له و کاته دا ابو العباس أحمد ناصر الدين حوکی ده کرد (Adem-2009 -734)

له کتیبه کهیدا هه و ئیداوه هه تا بی بکریت به زمانیکی عه ره بی زور ساده بنوسیته بو ئه وهی شیوازی کارکردن و دروستکردنی ئامیره کانی روون بکاته وه، زانیاری وردی داوه له سهر چۆنیه تی دروستکردنی ئامیره کان، له و کاته دا ئهم شیوازه نوسیینه نااسای بووه چونکه زۆریه ی زانیان زیاتر حه زیان له سهرسامکردنی زانا هاو پیشه کانیان بووه له نوسیوی کتیبه کانیان ئه وهش به به کارهینانی زمانیکی ئالوز که خه لکی به سه ختی لی تیبتگات (p4--2009Romdhane and zegloul)

له نوسیینه کانیدا هه و ئیداوه یه کانگیری بکات له نیوان زانسته کانی ئه ندازیاری و فیزیایی و میکانیکی و بیرکاری، سهرجه م ئهم زانستانه به ره و ئاراسته ی پراکتیکی به ریت، به پیچه وانه ی زانیانی پیش خو ی که زیاتر به تیوری بابه ته کانیان وینا کردوو، به مجوره ش ژماریه کی زور نه خسه ی ئه ندازه بی و شیوازی میکانیکی کیشاوه، سهرجه میانی به وینه ی رهنگا و رهنگ روون کردوه ته وه و تا ئیستا وینه کانی یه کیکن له ناوازه ترین وینه و نه خسه زانسته ی کان که ماونه ته وه (صلیبیا - ۲۰۱۱-۶۰). سه بارهت به ناویشانی کتیبه کهی (الجامع بین العلم والعمل فی صناعة الحیل) به گشتی به واتایی (کۆکه ره وهی نیوان زانست و کار له دروستکردنی فیله کان) (سلیمان - ۲۰۰۸-۱۵۶)، ئه گه ر ووشه سهره کیه کانی شی بکه ی نه وه (علم) به مانایی زانست یان زانین دیت به مانا فراوانه کهی، ههروهها (عمل النافع) ده توانریت وه که کاری به سوود یان هیژ وه ربگیریت، بهلام له مانایی هه موو ناویشانه که پراکتیکی یان دیزاینه، الجزری هه و ئیداوه به تیکه لکردنی زانست و پراکتیکی ئامیره کانی دیزان بکات له کتیبه کهیدا بی دهوتریت (الحیل) که کۆکراوه کهی (الحیله) له سهردهمی پیشوو له شارستانیته تی ئیسلامیدا به زانستی میکانیکیان و تووه (الحیل) واته دهستکردنیک یان ریگایه کی (فیلاوی) بو ئه وهی کارنیک ئه نجام بریت (p4--2009Romdhane and zegloul).

له دهستنوسه کهیدا، باسی (۵۰) داهینان کراوه زیاتر له ۱۰۰ وینه ی تیدا یه، سهریاری ئه وهش ئهم زانایه له ماوه ی ژیانیدا چهندها داهینانی تری کردوو، بهلام ئاماژه ی بی نه کراوه، ههروهها له دهستنوسه که دا ئاماژه بو ئه وه ده کات (من له په نجا داهینان چهندها لقم کردوه ته وه که سوودیکی زۆری هه بووه و له و لقانه ش چهندها پهل و پۆی تریش له دایکبووه، بهلام هه ندیک له وانه باسم نه کردوو چونکه زور تیکه ل و ئالوزبوون، له بهر ئه وهی لای خه لکی و زانست خوازان تیکه لی و بیکه لی دروست نه کهم (الشمس - ۱۹۸۲-۷-۸) کتیبه کهی بویه

سەرچاوهیه کی گرنج بۆ ئەوانه‌ی دواى خۆى ئەوانه‌ی هه‌زىان له‌م زانسته‌بوو، هه‌روه‌ها بېرۆکه‌میکانیکیه‌کانی جی بایه‌خ بوون بۆ زانایانی دواى خۆى (قازى - ۲۰۰۶ - ۲۲۱)، له‌ ئیستادا له‌ کتیبخانه‌کانی جیهاندا (۱۶) نوسخه‌ له‌ کتیبه‌که‌ی (الجزری) هه‌یه، نوسخه‌ سه‌ره‌کیه‌که‌ی له‌ ئیستا پارێزراوه‌ له‌ کتیبخانه‌ی (توب قای سه‌رای) له‌ ئەسته‌مبول

(yassi 21- 2017) له‌ کتیبه‌که‌یدا پۆلینی ئامێره‌کانی کردووه‌ بۆ شه‌ش چینی به‌پیتی به‌کارهێنانه‌کانیان و شیوازی دروستکردنیان، که‌ له‌ پاشدا ئەم کتیبه‌ بو به‌ بناغه‌یه‌کی گرنج بۆ پۆلین کردنی زانسته‌کان له‌ ئەوروپا له‌ سه‌رده‌می رینساس که‌ به‌هه‌ماشیتوه‌ زانسته‌کانیان دووباره‌کرده‌وه‌، کتیبه‌کی چه‌ندین لیکۆلینه‌وه‌ی وردی تیدایه‌ سه‌باره‌ت به‌ (کاتژمێر)، هه‌روه‌ها سه‌باره‌ت به‌ (نافوره‌) و ئامێری (به‌رزکردنه‌وی قورسای) و (به‌رزکردنه‌وی ئاو)، بۆیه‌ به‌پێ و ته‌ی زانایان ئەم کتیبه‌ به‌ ناوازه‌ترین کتیب داده‌نرێت له‌ بواری داهینانی زانستی میکانیکی و هیدرۆلیکی که‌ نوسراوی (حاجی - ۲۰۲۱ - ۱۲).

کتیبه‌که‌ی (ابن الرزاز) وه‌رگێردراوه‌ته‌ سه‌ر چه‌ند زمانیکی جیاواز له‌وانه‌ زمانی ئەلمانی و ئینگلیزی و له‌ سالی ۱۹۷۴ له‌ لایه‌ن دۆنالد هیل وه‌رگێردراوه‌ته‌ سه‌ر زمانی ئینگلیزی (سعدون - ۲۰۰۷ - ۵۰)، هه‌روه‌ها زانایانی ئەلمانی وه‌ نوسخه‌یه‌که‌ له‌م کتیبه‌یان ده‌ست که‌وتوو له‌ گه‌نجینه‌کانی (قسطنطنیه‌) و توانیویانه‌ به‌ شیکی وه‌رگێرن بۆ سه‌ر زمانی ئەلمانی (پادشا - ۱۹۹۵ - ۱۰۷) له‌ سه‌رده‌می سوئانی عوسمانی (سه‌لیم یاوز) (۱۴۷۰ - ۱۵۲۰ ز) وه‌رگێردراوه‌ته‌ سه‌ر زمانی تورکی (الکردی - ۲۰۰۸ - ۱ - ۲۲۴). هه‌روه‌ها ئەحمه‌د حسن یوسف به‌ عه‌ره‌بی لیکۆلینه‌وه‌ی له‌ سه‌ر کتیبه‌که‌ (ابن الرزاز) کردووه‌ له‌ سالی ۱۹۷۹ بلاوکراوه‌ته‌وه‌، به‌ ناوینیشانی (الجامع بین العلم والعمل فی صناع الحیل) تصنیف ابی العزاسماعیل الجزری (صلیبیا - ۲۰۱۱ - ۶۰). بروانه‌ وینه‌ی ژماره‌ (۳)

ئهم زانایه‌ چه‌ندین داهینانی ده‌گه‌من و پێ وینه‌ی پێشکه‌شی خه‌لك کردووه‌، که‌ هه‌وینی ده‌یان ئامێری ناوازه‌ و ده‌گه‌من بوون بۆ ئەم سه‌رده‌می خۆمان، هه‌روه‌ها له‌ کتیبه‌که‌یدا (ابن الرزاز) به‌ چروپری باسی شیوازی دروستکردنی ئامێره‌کانی خۆی کردووه‌، هه‌روه‌ها چۆنیه‌تی کارکردن و کارپێکردنی ئەو ئامێره‌ی روون کردووه‌ته‌وه‌، ئەمه‌ش لێهاتووی ئەم زانایه‌مان بۆ ده‌ر ده‌خات، که‌ چه‌ند بالا ده‌ست بووه‌ له‌ کاره‌که‌ی خۆیدا، به‌هه‌رحال داهینانه‌کانی داهینانه‌کانی پۆلین ده‌که‌ین به‌ سه‌ر شه‌ش جووری جیاوازا (پادشا - ۱۹۹۵ - ۳۸)، به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه‌:

- ۱- به‌شی یه‌که‌می کتیبه‌که‌ی تابه‌ت بووه‌ به‌ کاتژمێره‌کان که‌ (۱۰) جوور کاتژمێری جیاوازی دروستکردووه‌.
- ۲- به‌شی دووهم تابه‌ت بووه‌ به‌ ده‌فره‌ سه‌رسوره‌یه‌نه‌ره‌کان و رۆبۆت، که‌ له‌م به‌شه‌شدا (۱۰) جوور ده‌فری جیاواز باسکراون.
- ۳- به‌شی سێهه‌م تابه‌ت به‌ کتری و قووری و ته‌شی و ئامێری خوین وه‌رگرتنی جووراو جوور که‌ بریتین (۱۰) شیوازی جیاواز (حاجی خلیفه - ۱۹۹۹ - ۱۳۹۵).
- ۴- به‌شی چاره‌م تابه‌ت به‌ دروستکردنی ئامێری (نافوره‌) جیاواز، که‌ ئەمیش له‌ (۱۰) جووری جیاواز پێک دێت به‌ کار ده‌هێنرا بۆ جوانکاری و رازاندنه‌وه‌ی کۆشکه‌کان.
- ۵- به‌شی پێنجه‌می کتیبه‌که‌ (ابن الرزاز) بریتیه‌ له‌ دروستکردنی (۵) ئامێری جیاوازی هه‌لگۆزینی ئاو له‌ بیر و رووباره‌کان، که‌ چه‌ندین ته‌کنیکی جیاوازی تیدا به‌ کارهێناوه‌.
- ۶- به‌شی شه‌شه‌م و کووتای کتیبه‌که‌ تابه‌ته‌ به‌ (۵) جوور ئامێری شیوه‌ جیاواز وه‌ك قوفل و به‌له‌می شیوه‌ جیاواز (شوقی - ۱۹۹۵ - ۲۶۵).

## دووهم : داهینانه‌کانی الجه‌زری

### یه‌که‌م : کاتژمێره‌کان (بناکیم - فناکین)

کاتژمێره‌کان به‌شیکی سه‌ره‌کی بوون له‌ کتیبه‌که‌ی (ابن الرزاز)، چونکه‌ له‌ شارستانیته‌تی ئیسلامی که‌ یه‌کنیک بووه‌ له‌ شارستانیته‌ته‌ هه‌ره‌ پێشکه‌وتوووه‌کانی مروفایه‌تی گرنجی زۆر به‌ کات دراوه‌، چونکه‌ کات زۆر به‌نرخ بووه‌ له‌لای موسولمانه‌کان بۆ زانیانی کاته‌کانی نوێژ و هه‌روه‌ها مامه‌له‌ و گرێبه‌ست و بواری گه‌ردوناسی و ته‌نانه‌ت پشودانیش به‌پێ ئابنی ئیسلام پابه‌ند بووه‌ به‌ کاته‌وه‌، له‌ سه‌ره‌تای دروستبوونی

دهولهتی ئیسلامیهوه حاکمه موسولمانهکان بۆ زانیی کات له رۆژدا(الاسطرلاب) یان به کار دههینا و له شهودا(البنکات) بۆ دیاریکردنی کات به کاردههینا، ئەم دەستهواژیه به فارسی واته(قهباره) وه ههروهها بهواتای (کاتژمێری ئاوی) و (دهقهژمێر) دیت ، دوو جۆری هههوهوه یه کهمیان جۆریکی گهوره بووه ههیندهی ژووریک بووه، دووه میان بچوک بوون و ناوناوه به (کاتژمێری سندوقی) یه کێک له و کاتژمێرانه(هارون رهشید) به دیاری دای به (شارلمان پادشای فهرهنسا)( سلیمان - ۲۰۰۸ - ۱۵۴). بۆ دهبینین چه نندین ئایهتی قورئانی پیرۆز باسی گرنگی کاتیان کردووه خوای گهوره دهفهرمویتی(وَالْعَصْرِ (۱) إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكْفُورٌ (۲) إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصُوا بِالحَقِّ وَتَوَّصُوا بِالصَّبْرِ (۳) (سورة العصر) خوای گهوره سویند به زهمانه و سویند به کات دهخوات، ههروهها چه نندین فهرموودهی پیغه مبهه(د. خ) باسی گرنگی کاتیان کردووه وه ک : پیغه مبهه (د.خ) دهفهرمویتی (- نعمتان مغبون فیهما کثیر من الناس الصَّحَّةُ وَالْفِرَاحُ)(البخاری، ۲۰۰۲، ۱۵۹۸) له م رووهو (ابن الرزاز) گرنگی زۆری به دروستکردنی کاتژمێرداوه، کاتژمێرهکانی ئەم زانایه پێشکەوتنی زۆریان بهخۆوه بینوه، ئەم زانا بلیمهت زانستی حیهی ئاوی به کارهیناوه بۆ کار پیکردنیان، به پێ پێشکەوتنیان دهتوانین کاتژمێرهکان ئەم زانایه که له کتێبه کهیدا (۱۰) جۆری باسکردووه، به پێ شتیوازی کارکردنیان دهتوانین دابهشیان بکهین بۆ سێ جۆری جیاواز:

۱- جۆری یه کهمی کاتژمێرهکان به میکانیکی ئاوی کاریان ده کرد، زنجیر و تهراز و به نندۆل یان تیدا هه بووه

۲- جۆری دووهمی کاتژمێرهکان به میکانیکی ئاوی کاریان ده کرد، بهلام به پێ زنجیر و تهراز و به نندۆل بوون، زۆر بچوک بوون و به دهگمه ن تیک دهچوون

۳- جۆری سێههمی کاتژمێرهکانی زۆر پێشکەوتوو بوون به چه شنی کاتژمێری هه ئواسین به دیوارهوه ، له بری کارکردنیان به ئاو ، شه معی تیدا به کارئه هینا بۆ کارکردن، ههروهها جو لهی میکانیکی ساده و ساکار و ئاسان بوو، به ئاسانی هه ئده گهیرا و قه باره ی بچوک بوو (عطیه - ۱۹۹۱ - ۳۰۹).

ئه و کاتژمێرانهی به ئاو ئیشیان ده کرد ژماره یان شه ش جۆر بووه که بریتیی بوو له کاتژمێری (یه که م و به له م و ته پلیده رکان و فیل و کوپی و تاوس ) ( الشمس - ۱۹۸۲ - ۲۹) ، کارپیکردنی ئەم کاتژمێرانه به ئاو قورس بوو، سه ره رای ئه وه ی له شه ودا کارپیکردنیان پێویستیان به چاودێری چر و به رده وام بوو به لام ئەم کاتژمێرانه له رووی کارپیکردن و دیزاینه وه زۆر جوان دروستکرا بوون، به شه کانی کاتژمێره ئاویه کان له ( نیو روبوع و سێ یه ک) پێکهاتبوون، ئیتر (ابن الرزاز) نا چاربوو بیر له ریگه یه کی تازه بکاته وه بۆ دروستکردنی کاتژمێر، که کارپیکردنی ئاسان بێت ههروهها بتوانریت بۆ سه فه رکردن به کاربه یتریت، ئەو کاتژمێرانهی دروستی کردن توانی رزگاریان بێت له زنجیر و ته رازوو به نندۆل (عطیه - ۱۹۹۱ - ۳۰۹) ، ئەو کاتژمێرانه به (مۆم) ئیشیان ده کرد ژماره یان چوار کاتژمێریوه که بریتی بوون له له مانه کاتژمێری (شمشیر ونوسه ر و مه یمون و ده رگا) ( الشمس - ۱۹۸۲ - ۲۹). پیرۆکه ی ئەم چوار جۆر کاتژمێره ئه وه یه که ماده ی (شه مع) مۆم به کارده هینا بۆ کارپیکردنی کاتژمێره کان، به سوتانی مۆمه که کاتژمێره که ئیشی ده کرد، ئەم مۆمه به جۆریک ده سوتا ماوه که ی یه ک کاتژمێری ریک بوو (عطیه - ۱۹۹۱ - ۳۰۹) بروانه و وینه ی ژماره (۵)

### دووهم: ده فره سه رسوره یه نه رکان و رۆبۆت ( فی عمل اوان و صور تلیق بمجالس الشراب)

جۆری دووهمی داهینانه کانی الجزری بریتین له ده فره سه ر سه ره یه نه رکان و رۆبۆت که ژماره یان (۱۰) ده فره له جۆری جیاواز (حاجی خلیفه - ۱۹۹۹ - ۱۳۹۵)، بابه ته کانی ئەم جۆره داهینانه ی (ابن الرزاز) په یوه سه ته به هه ندی ئامێری تابه ته به خواردنه وه، که به جۆریک دروستکراون دلخۆشی ده خسته نیو دانیشته کان، چونکه هه ندیک له به شه کانی ئەم ده فرانه جو لهی هونه ری جوانی تیدایه، هه ندیک له ده فره کان ده نگی ناوازه یان ده رئه کرد پارچه موسیقایه کی لئ ئەدا ، ئەمه ش بۆ ئارامی و دلخۆشی و به کاربه ره کانی بووه، له پێش ئەم زانایه چه ند زانایه کی تر وه ک ابن موسی توانیویانه ده ستیان هه بێت له دروستکردنی ئەم جۆره ئامێرانه که ئه ویش له کتێبه کهیدا به ناوی (علم المیکانیک التطبیقی - الحیل) باسی کردوون ( الشمس - ۱۹۸۲ - ۷۰). جۆری ده فره کانی ابن الرزاز بریتین له مانه ی خواروه:

۱- جۆری یه کهمی ده فره سه رسوره یه نه رکانی بریتی بوو له (په رداختیک) له دانیشته ی شه راب نو شی داده نرا له زیو و هاوشیوه کانی دروستکرا بوو.



۲- جۆری دووهی دهفره کان بریتین له دهفری گومه زدارکان.

۳- جۆری سیهه می دهفره کان وینهی که نیزه و مؤسیقا ژن و سهماکه به سه ره و بووه له شیوهی رۆبۆت دا.

۴- دهفریکی تری له شیوهی به له میکی بچوک بووه که ده خرایه ناو ناو له کاتی دانیشتنه کاند.

۵- ههروهه دهفریکی گه وهی له شووشه دروستکردبوو له دانیشتنه کاند دادنه ناو جۆرها ناوو و خواردنه وهی تیده کرا.

۶- یه کیتی تر له دهفره کان وینهی ریپواریکی له سه ره که له بهر ماوهی پادشای ده خوارد

۷- دهفریکه له شیوهی خزمه تکاریک دروستکراوه که میوه و بهرداخیکی پیوهیه

۸- دهفریکه له شیوهی پایوکی دایه که بهرداخ به دهسته و به شهرا ب ت ده کات و پیشکەشی ده کات

۹- دهفریکه له شیوهی رایه ختی دروستکراوه وینهی دوو شیخین دوو پایوماقولی له سه ره به دهستی هه ریه کیکیانوه و شهرا ب و پایاله هه یه بۆ یه کتری ت ده که ن.

۱۰- جۆریکی له دهفره سه رسورهینه رکن وله شیوهی وینهی جاریه کی ئافره ته که شهرا ب و پایاله به دهسته وه بوو (شوقی ۱۹۹۵- ۳۲۳).  
بروانه وینهی ژماره (۶)

### سیهه م / کتری و تاس (عمل أباریق و طساس للفصد والوضوء)

ئهمه ش له جۆری سیهه می کاره کانی (ابن الرزاز) که برتین له (۱۰) جۆر جیاواز کتریه کان چهند جۆریکی جیاوازن هه ندیکیان ته نها ناوی گه رمیان لی دههات و هه ندیکتریان ناوی سارد و هه ندیکتریان ناوی گه رم و شله تین تیدا دههاته دهروه که خزمه تکاره کان لای خۆیانوه دایده نین، جۆریکی تر له م کتریان به شیوهی خزمه تکاریک دروست کراوه که ناو ده کات به دهستی پادشادا بۆ دهس نوێگرتن، ههروهه یه کیتی تر له م داهینانه مه لک تاوسیکه ناو له دنوکی ده رده چیت بۆ دهست نوێ هه لگرتنی که سی خزمه تکارا، جۆری دووه می ئهم داهینانه ی بریتی بووه له تاس که وهک دهفریک بووه ده مه که ی گه ورتتر بووه به کاره پناوه بۆ دهستشۆردن، ههروهه ته شتی جۆری مه لک تاوس و بۆ دهست شۆردن ههروهه ته شتی خزمه تکاره کان، چهند جۆریکی شیان تایبهت بوون به خۆین وه رگرتن (شوقی ۱۹۹۵- ۳۳۰).  
بروانه وینهی ژماره ژماره (۷)

### چواره م: نافوره کان ( فوارات فی برك تتبدل )

(فلیونی بیزه نتی) به یه که م که س داده نریت له کتیبه که یدا به ناوی (الحیل الروحانی) که باسی له جۆره کانی نافورای کردووه، ههروهه له شارستانیته تی ئیسلامی و له سه رده می یه که می عه باسیدا بنوموسی بن شاکر له کتیبه که ی (الحیل) باسی له هه شت جۆر نافوره ی ناوی کردووه شوقی: ۱۹۹۵، ۳۳۳).

ابن الرزاز له کتیبه که یدا باسی له (۱۰) جۆر نافوره کردووه وه کو خۆی ده لیت ئهم نافورانه ی ئهم جیاواز بوون له وانه ی (بنو موسی)، ئهم زانا نافواره کانی جۆراو جۆر بوون هه ریه ک له نافواره کان ناوی تایبهت به خۆیان هه بووه وه تایبه تمه ندی خۆیان هه بووه که بریتی بوون له م شیواز خواره وه:

۱- نافوره ی جۆری دوو لای که ده گۆریت به پ کاتیکی دیاریکرا.

۲- نافوره ی دوو تاکی له گه ل چوار ریگا بۆ ده رچوونی ناو.

۳- نافوره ی دوو عه وای گۆردراو مه به ست له عه وامه (پارچه یه ک نۆی کانزایی ناو بۆشه، ده که ویتته سه ر ناو هه رگیز ژیر ناو ناکه ویت) وهک ته وافی مو به ریده

۴- دوو نافوره له له ته نیشته یه ک له گه ل دوو عه وامه که ی

۵- نافوره ی دوو تاکی که له هه موو کاتیکی گۆرانکاری به سه ردا دیت

٦- نافورە (الطهرجان) له هه موو کاتیکدا گۆرانکاری به سهردا دیت (شوقی ١٩٩٥-٣٢٤)

٧- چوار جۆر له نافورە (المزامر) که دوو تۆپی پێوه بووه، موسیقای لێداوه چهند جۆریکی جیاوازی لێ دروسکراوه به شیواز تهراز و به دوو تاك و به دوو عهوامه (الشمس ١٩٨٢- ١١٧). بروانه وینهی ژماره (٨).

### پینجهم: ئامپیری ههنگۆزینی ئاو (آلة ترفع ماء من غمرة وبئر لیست بعمیقة و نهر جار)

تهکنیکی ههنگۆزینی ئاو میژوووه کی کۆنی ههیه میسریه کان له کۆندا ئامپیریکیان ههبوو به ناوی (شادوف) که ئامپیریکی ساده و کاریگهر بوو که ئاوی له رووباره کانهوه هه لده گۆزی له ریگه ی ئه و سه تالانه ی به سترابوون وه به ته وه ری درزی خلوکه که یه وه، میسریه کان له سه رده مانی دیریندا نزیکه ی ١٠٠ سال پیش زاین ئاویان له رووباره قو له کان هه لده گۆزی بۆ زه ویه به رزه کان، (ابن الرزاز) یه کیک بووه له و زانایانه ی که داهینانی کردووه به جۆریک پینج ئامپیری ههنگۆزینی ئاوی دیزاین کردووه به شیویه کی کرداریش دروستی کرددون (حه سه نی ٢٠١٧-١٣٧-١٣٨)، ئه م ئامپیرانه بۆ به رزکردنه وه ی ئاوه بووه له بیر و رووباره کان، ئه م زانایه چهندین ریگی بۆ باسکردوین بۆ به رزکردنه وه ی ئاو ههروه ها هه مویان بونیاتراون له سه ر ریساو یاسای میکانیکی، هه ندیک له م جۆره ئامپیرانه ش ئاژه لێ تیدا به کارهیناوه بۆ ئاسانکردنی کاره که ی، ئه مه ش له ریگه ی کرداریکی ئه ندازه ی ورده که زۆر زیره کی خۆی تیدا نواندووه، ئه م کاره شی بۆ ئه وه کرد ئه م زانایه دیزانی خه لکی ولاته که ی پیوستیان به ئاوی بیر و رووباره، بۆیه بیر له داهینانی ئه م جۆره ئامپیره کردوو، پشی به ئاژه ل ده به ست (مرحبا ١٩٨٨-٣٦٥)، به زیره کی و لیها تووی ئامپیری ئاو ههنگۆزینی سه رنحراکیشی دروست ده کرد که بریکی زۆر ئاوی هه لده کیشا، به ی ئه وه ی هیچ مرؤفیک پێوه ماندوو بییت، یه که مین که س بوو سیسته می په پکی خولاوی دداناری توولی لکاو ی به کارهیناوه، به یه کیک له گرنگترین داهینانه میکانیکیه کان داده نریت، چونکه جو له ی به سور ده گۆریت بۆ جوو له ی به هیل، بۆیه ده توانین بلین که له م سه رده مه دا جو له ی په پکه ی خولاوی ددانار که (ابن الرزاز) داهینیه تی له هه موو جۆره ئامپیریکدا هه یه له یاری منالانه وه بیگره تا ئامپیری میکانیکیه گرنکه کانی وه ک بزۆینه ری ئوتومبیل، ئه م په پکه ددانارنه له ریگه ی ئاژه له وه ده خولانه وه، ئاژه له که ش به سترابویه وه به ته خته یه که وه که به رزو نزی ده کرد له سیسته میکی ئالوزدا که گیر و په پکه دداناری خولاوه ی تیدا بوو که له م سه رده مه دا پێ دهوتریت (slider crank Mechanism) په پکه دداناری خولاوه وه که به شیک له ئامپیری میکانیکی، تا سه ده ی (١٥) و ده سپکی شۆرشی پیشه سازی به کار ده هینرا به شیوه یه کی گشتی، ههروه ها ئه م زانایه موزه خه ی ئاوی دروستکردوووه بۆ ئه وه ی ئاوی رز و باخه کانی پێ بدات بۆ ئه م کاره شی سوودی له ئاژه ل وه رگرتوووه بۆ کاره که ی، ئه م ئامپیرانه ی زۆر به جوانی و به وردی کاری له سه ر کردوون لق و پۆپی زۆری لێ جیا کردونه ته وه به شیویه کی ئه ندازه ی زۆر جوان (مرحبا - ١٩٨٨-٣٦٥)، ئامپیره کانی ئه م زانایه بریتی بوون له دروستکردنی ئاو به رزکه ره وه له ریگه ی دۆلابیکی ئاو کارده کات به شیویه کی میکانیکی ریک و پیک ههروه ها یه کیک تر له ئامپیره کانی دروستکردنی دۆلکه یه ک بووه که به ستروه ته وه به زنجیر و بۆ ده رهینانی ئاوی ژیر زه ویی، جۆریکی تر له ئامپیره کانی ده رکردنی ئاو بوه له ژیر زه وییه وه به چوار (مه غره فه ی غامسه) که وه ک لووله ده بریت ناخی زه ویی بۆ راکیشانی ئاوی ژیر زه ویی که یه ک به دوا یه ک کارده کهن بۆ ئه وه ی به رده وام بن بۆ ده رهینانی ئاو له ناخی زه وییدا (شوقی ١٩٩٦-٣٣٠-٨)، بروانه وینه ی ژماره (٨)

### شه شه م / ئامپیر و که ره سه ته جۆراو جۆره کان (الاشکال المختلة)

(ابن الرزاز) له به شی شه شه می کتیه که یدا (پینج) جۆر ئامپیری جیاوازی دروستکردوووه که فینلی ئه ندازه یی تیدا به کار هیناوه که بریتی بون له مانه ی خواره وه:

١- له شاری ئامه د ده رگایه ی له مسی زه رد دروستکردبوو بۆ پادشای شاره که که به شیویه کی ئۆتوماتیکی کاری کردوووه

٢- ئامپیری تری دروستکردوووه بۆ ده رکردنی سه نته ری سی خالی ونبوو، ههروه ها دۆزینه وه ی چهنده ها گۆشه ی جیاوازی.

۳- قوفلئیک بۆ داخستنی سندوقی جۆراوجۆر که له ریگهی (۱۲) پیتی فه رههنگیه وه کاری پێ ده کرد

۴- قوفلئیکی دروسکردوو که به چوار سلاید به ده رگا کانه وه دنوسا (شوقی - ۱۹۹۵ - ۳۸۲)

۵- دروستکردنی به له میکی زۆر جوان، که کاتزمیژیکی به سه ره وه بۆ هه موو سه ری کاتزمیژیک به له مه که ی ده هه ژاند (Kuza - 2013 - p43).

### سێهه م : بۆ چوونی زانایان له سه ر کتیبه که ی الجزری

زانایانی ئیسلامی و زانایانی ئه وروپا پاش لیکۆلینه وه و خویندنه وه ی کتیبه که ی چه ندين بابه تیان له سه ر نوسیوه که هه ریه ک و به جۆریک وه سفیان کردوو ، کتیبه که یان به گرنگ وه سف کردوو له وانه : (سارتۆن) زانایه که ئه مریکیه له وه سفی کتیبه که الجزری ده لیت " تیزه که ی وردترین بووه ئه گه ر له ده سه که ته وکانی هاو سه رده می خۆی سه یری بکه ین " هه ره ها (الدومیلی) یه کتیبی تر له و زانایانه ی که وه سفی کتیبه که ی کردوو له نوسینیکدا ده لیت " تابه ت به لیکۆلینه وه له ئامیژه کانی پتوانه کردنی کات (ابوالعز اسماعیل بن الجزری) له ده ور به ری سالی ۱۲۰۵ بالاده ست بووه هه ره ها حه زی ئه م زانایه له زانسته کانی تر وه کو هايدرۆلیک و خودی ئامیژه جولاهه کان تر گه یشتوه ته میکانیزمیکی میکانیکی له ولاتانی موسوئمان له سه رده می ئه م زانایه دا، هه ره ها (هیل) یه کتیبی تر له له زاناکان له وه سفی کتیبه که دا ده لیت (تا سه رده می مۆدیرن ه یچ به لگه نامه یه ک له ه یچ شارستانیه تیکی جیهان نه بووه ه ینده ی کتیبه که (الجزری) ده وله مه ندبیت به دیزاین و روونکردنه وه ی ئه ندازیاری به تابه ت شیوازی به ره ه م ه ینان و کوکردنه وه ی ئامیژه کان (مطلوب - ۲۰۰۰ - ۱۶)

سیرتوماس ارنۆلد ده لیت " الجزری کتیبیکی مه زنی له سه ر میکانیک و سه عات نوسیوه ، له باشترین ناسراوه کانی زانستی ئیسلامی داده نریت له جیهاندا ، یه کتیبی تر له وه که سانه ی وه سفی کتیبه که الجزری کردوو رۆژه لاتناسی ئیتالی وینده ر ده لیت " داهینانی ئه وروپیه کان نه گه یشتونه ته ئاستی داهینانه کانی (الجزری) جگه له م سه دانه ی دوایدا نه بیت (محمد - ۲۰۰۹ - ۱۸۹).

هه ره ها هاوسه ر یه کتیبی تر له وه زانایانه ی باسی کتیبه ی که ی ده کات و ده لیت " کتیبه که ی به باش ناسراوه ، هه ندیک له به شه کانی کتیبه که ی له لایه ن (فیرمان ئه لمانی) له چاره کی سه ره تای سه ده بیست وه رگێراوه بۆ سه ر زمانی ئه لمانی (Adem - ۲۰۰۹ - ۷۳۷).  
دکتۆر أحمد یوسف الحسن سه به رته ت به کتیبه که ی الجزری ده لیت " کتیبه که ی تیوری و عه مه له یه ، له هه مان کاتدا کتیبه که ی له سه ر ئامیژ میکانیکانه ، (الجزری) ئه ندازیاری میکانیکی بووه به هۆی شاره زایی و زانستی خۆیه وه گه یشتوه ته ئه و زانسته ، زانستی تیوری زāl بووه به سه ریدا، لیهاتوو شاره زا بووه له هونه ری شیوه کاری و ئه ندازیاری و پیشه سازی دروستکردنی ئامیژه کان (الحسن - ۱۹۷۹ - ۵۱).

### ده ره ئه نجام

۱- ابن الرزاز زانا و ئه ندازیاریکی میکانیکی به توانای کورد بووه ، به کاره کانی توانیویه تی سه رنجی ده سه لاتدارانی ئه و سه ر ده مه بۆ خۆی رابکیشیت.

۲- ئه م زانا داهیننه ره له گه ره کی تور له دایکبووه له جه زیره ی ابن عمر و له دیاربکر ژیاوه.

۳- ئه م زانایه دا هینانه کانی به جۆریک بوو که به فیله ی میکانیکی ناسراوه، که مترین توانای مروؤف به کاره ی تراوه له کاره کانی به مه ش میره ئه رتۆقیه کان سه رنجی ئه م زانایان داوه به کاره کانی سه رسام بوون و له خۆیانان نزیک کردوه ته وه.

۴- هه رچه نده ه یچ سه رچاوه یه ک نیه که ئاماژه به وه بکات ئه م زانایه به کوردی قسه ی کرد بیت، به لام ئه و شوئینه ی ئه م زانایه تیدا ژیاو ناوچه یه کی کوردی بووه، بۆیه له سه رچاوه میژووییه کان ئاماژه به کوردبوونی ئه م ناوچه یه کراوه، هه رچه نده ده ستنوسه که ی به زمانی عه ره بی نوسیوه به لام له و سه رده مه دا زمانی عه ره بی زمانیکی گشتی بوو زمانی خویندنه وه و نوسین بوو.

۵- ئه م زانایه ته نها یه ک ده ستنوسی هه بووه به ناوی (الجامع بین العلم والعمل النافع فی صناعه الحیل)، به لام به زۆر ناوی جیاواز ناسراوه.

- ٦- سه‌بارهت به سالاني ژيان و مردني ئەم زانايه گه‌يشتوينه‌ته ئەو دهره‌نجامه‌ي كه ئەم زانايه له نيوان سالاني ( ١١٥٣ز/٥٤٨ك - ١٢٣٣ز/٦٣٠ك ) ك زياوه.
- ٧- سه‌رجه‌م ويته‌كاني ناو ده‌ستنوسه‌كاني ويته‌ي زانستين داهينراوه‌كاني سه‌رجه‌ميان زانستي بوون و داهيناني تايهت به خوي بوون.
- ٨- چه‌ندين داهيناني گرنگي ئەنجامداوه كه به‌شيك زيوريان ئيستاش جيگي له سه‌ر وه‌ستانن وه‌كو كاتژميره‌كان و ئاميري هه‌لگوزيني ناو.
- ٩- شوئي گوري الجزري له ئيستادا له جزيره‌ي ابن عمر له مزگه‌وتي پيغه‌مبه‌ر نوح به تهنيشت گوري ملاجزيريه‌وه‌يه، پاشماوه‌ي كيلي گوره‌كه‌ي تا ئيستا ماوه، خه‌لكي سه‌رداني ده‌كه‌ن.

## سه‌رچاوه‌كان

- ١- القرآن الكريم
- ٢- البخاري، الامام ابي عبدالله محمد بن اسماعيل، صحيح البخاري، دارابن الكثير، دمشق، بيروت، طبعة الاول، ١٤٢٣-٢٠٠٢،
- ٣- عزيز: صالح امين، ٢٠٠٩، اعلام علماء الكورد خلال القرون (٦-٨) الهجري، الطبعة الاول، مطبعة سارا، سليمانية.
- ٤- شوقي: جلال: ١٩٩٥ العلوم والمعارف الهندسية في الحضارة الاسلاميه، الطبعة الاولى
- ٥- پادشا: أحمد تيمور: ٢٠١٢ اعلام المهندسين في الاسلام، مؤسسه لهنداوي لتعريف والثقافه، قاهره، مصر
- ٦- پاشا: احمد تيمور، ١٩٤٢، التصوير عند العرب، لجنه التاليف والترجمه والنشر، القاهره
- ٧- مرحبا: محمد عبدالرحمن، ١٩٨٨ الجامع في تاريخ العلوم عند العرب، الطبعة الثاني، منشورات عويدات، بيروت
- ٨- ابن الأثير، الإمام أبي الحسن علي بن أبي الكرم محمد بن محمد بن عبدالكريم بن عبدالواحد الشيباني (٢٠٠٦ ت): ٦٣٠هـ (، ٧٨٩١، الطبعة الأولى، دارالكتب العلميه، بيروت-لبنان
- ٩- پاشا: دكتور حسن، ١٩٩٥، التصوير في العصور الوسطى، مكتبه النهضه المصريه، القاهره
- ١٠- الحموي: شيخ شهاب الدين ابي عبدالله ياقوت بن عبدالله، ١٩٧٧، معجم البلدان، دار صادر - بيروت .
- ١١- خليفه: مصطفى بن عبدالله حاجي، ١٩٩٩، كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون، الطبعة الثانية، تحقيق محمد شريف الدين، دار احياء التراث العربي - بيروت
- ١٢- خليل: الدكتور عماد الدين، ١٤٠٠ هـ - ١٩٨٠، الامارات الارتقيه في الجزيره والشام، مؤسسه الرساله بيروت، الطبعة الاول
- ١٣- الزركلي: خيرالدين، ترتيب الاعلام على الاعوام، المجلد الاول، دار لقدم - بيروت، ١٩٩٠.
- ١٤- سليمان: مصطفى محمود، ٢٠٠٨ تاريخ العلوم والتكنولوجيا، الطبعة الثاني، الهيئه العامه الكتب المصريه، القاهره
- ١٥- الشمس: ماجد عبدالله، ١٩٨٢ الجزري رائد ميكانيك، دار الحاحظ المنشورات - بغداد
- ١٦- شوقي: جلال، ١٩٩٥، العلوم والمعارف الهندسيه في الحضارة الاسلاميه، مؤسسه الكويت للتقدم العلمي، الطبعة الاول
- ١٧- الصفدي: صلاح الدين خليل بن ايبك، ٢٠٠٠، الوافي بالوافيات، الطبعة الاول، الجزء الاول، دار احياء التراث العربي، بيروت، لبنان، ٢٠٠٠.
- ١٨- صليبا: د. جورج، ٢٠١١، العلوم الاسلاميه وقيام النهضه الاوروبيه، ترجمه: د. محمود حداد، مركز التعريب والترجمه أبوظبي
- ١٩- عطيه: د. احمد عبدالحليم، ١٩٩١، دراسات في التاريخ العلوم عند العرب، دار الثقافه و النشر والتوزيع
- ٢٠- العقبى: الدكتور محمد الطاهر، ٢٠١٧ الجامع بين العلم والعمل النافع في صناعه الحيل، دار اراس الطباعه والنشر
- ٢١- غيلونجي-شوقي - مؤسس: بول-جلال-حسين، بدون السنه، موسوعه العلوم الاسلاميه والعلماء المسلمين، الجزء الاول، دار الطبع المستقبل

- ٢٢-الفتح: على عبدالله، ٢٠١٠، أعلام المبدعين من علماء العرب والمسلمين، الطبعة الاولى.
- ٢٣-قازى: لطف الله، ٢٠٠٦، الانجازات العلمية للعرب والمسلمين في القرون المتاخرة، الطبعة الاولى، الدار العربية للموسوعات
- ٢٤-محمد: اكو برهان، ٢٠١٢، الحياه الثقافيه في دياربكر في العصر العباسي، مطبعه هاشم، الطبعة الاولى، اربيل،
- ٢٥-يوسف: عبدالرقيب، ٢٠٠١، دوله دوستكيه، الجزء الثاني، دار ثاراس- اربيل
- ٢٦-الورد: باقر امين، ١٩٨٦، معجم العلماء العرب، مكتبه النهضه العربيه، الطبعة الاولى
- ٢٧-يوسف: للإمام الاديب للغوى الشيخ ابى عبدالله محمد بن احمد، ١٣٤٢، مفاتيح العلوم، مطبعه الشرق
- ٢٨-الحسن: احمد يوسف: ١٩٧٩، تحقيق (الجامع بين العلم والعمل في صناعه الحيل)، معهد التراث العلمى العربى، جامعه حلب
- ٢٩-فراج: عزالدين: ٢٠٠٢، فضل علماء المسلمين في الحضارة الاوربية، دار الفكر العربى، القاهرة
- ٣٠-الكردى: محمد على الصويركى: ٢٠٠٨، الموسوعة الكبرى لمشاهير الكرد عبر التاريخ ط ١، الدار العربية للموسوعات، بيروت

### سه رچاوهى ئينگليزى

- 1-yassi: Yousef -2017–Al-jazari s water Clocks Nunciis – 32(1)-1-24 DOI
- 2-Uzun: Abdullah \_ISMAIL ALJAZAI MACHINES AND NEW TECHNOLOGIES-2008
- 3- Al-Jazari, Ibn-Razzaz al-Jazari,1974, The Book of Knowledge of Ingenious Mechanical • Devices, Trans by: Donald R. Hill. Dordrecht-Holland/Boston-USA.
- 4- Sarton, George, 1927, Introduction to the History of Science, Vol. I, Baltimore. Vol. II (2 • parts), London 1931.
- 5- Al-Jazari, Ibn-Razzaz al-Jazari, Original Book, The Book of Knowledge of Ingenious • Mechanical Devices 2016
- 6- Ceccarelli, Marco, 2009, Distinguished Figures in Mechanism and Machine Science, part2, • Springer
- 7- Al-Hassani, Salim, 2006, 1001 Inventions: Muslim Heritage in Our World, national geographic
- 8- Romdhane and zegloul: AL: JAZARI(1136-1206) IN distinguished figures in Mechanism and Machine science –springer 2009
- 9- Adem: Dr: Bildiril Erkitabi –Proceedings Book –Agri 2009
- 10- Rahim, H. M. S. (2020). The Mandate to Consider Grievances (Al-Mazalim) in the First Islamic Eras to the End of the First Abbasid Era(232AH/846AD). Halabja University Journal, 5(4), 143–163.
- 11- Ali, N. A. (2020). Historical texts in the book of Ibn Abd Rabo, on the succession of (Abd al-Malik bin Marwan). An analytical historical study. Halabja University Journal, 5(1), 541-554.
- 12- Ali, N. A. (2021). The Kurdish Community from the Abbasids to Safavids; Sharafkhan Bedlisi's Perspective. Revista Geintec-Gestao Inovacao E Tecnologias, 11(4), 4246-4257.

### سه رچاوهى توركى

1-Kuza:Ali –dunyanin ilk Muhendisi –EL-CEZERI- PARAF YAYINLARI-2013

2-Korkutat:Yusuf – El Cezri In Hayata Ve Terazili Surekli Calan Flut Adli Calsmas -2012

**گۆفار**

۱-محمد: د اکو برهان، گۆفاری ئه کادیمی کوردی، علم الحیل ابن الرزاز الجزری، ۲۰۰۹

۲-مطلوب: أ – د احمد: مجله المورد، علم الحیل عند العرب عدد الپانی، ۲۰۰۰

**چاویپکهوتن**

۱-عبدالله یاشین: نوسهر و لیکۆلهر ته مهن ۱۹۵۰، ۲۰۲۲/۱/۱۲، کاتژمیر ۸:۳۰

**سه رچاوه کوردی**

۱-عه بدوئلا: د نه جاتی، ۲۰۱۲، سه فه نامه ی ولیهم هیوود بو کوردستان سالی ۱۸۱۷، هه ولیر چاپخانه ی حاجی هاشم

۲-سعدون: د. کاوه فه ره ج: ۲۰۰۷، رۆلی پرشنگذاری زانا موسوئمانه کان له پیشکهوتنی زانسته کاند، چاپی یه کهم، پرۆزه ی تیشک

۳-خۆشناو: د حکیم ئه حمه د، ۲۰۱۴، کوردو کوردستان له دیدی گه ریده و ولاتناسی موسلمان، وه رگیترانی شوکر سلیمان، هه ولیر

۴-حه سه نی: سه لیم، ۲۰۱۷، ۱۰۰۱ داهیتان له که له پوری زانایانی موسوئمان، وه رگیترانی، جوتیار قاره مان، چاپی یه کهم

۵-علی: هادی: ۱۹۹۵، سه لاهه دینی ئه ییوی سه رکرده ی موسوئمانی کورد، چاپی یه کهم

۶-حاجی: زریان، ۲۰۱۲، ره نگدانه وه ی شارستانیه تی یۆنانی له ناوشارستانیه تی ئیسلامی، لیکۆلینه وه ی میژووی، چاپی یه کهم، چاپخانه ی

ششان، سلیمانی

۷-توفیق: د: زرار صدیق، ۲۰۲۰ کوردو کوردستان له رۆژگاری خیلافه ی ئیسلامیدا (۱۶-۶۵۶ ک/ ۶۳۷-۱۲۵۸ ز)، چاپخانه ی ماد

۸-نوه ردینی: بوار، ۲۰۰۸، میر عه بدال خانی بدلیس، چاپی دووهم، چاپخانه ی ششان

**گۆفاری کوردی**

۱- حاجی: زریان: گۆفاری هه یف، دامه زینه ری یه کهم رۆبۆت له میژوودا زانایه کی کوردی موسوئمانی نیو شارستانیه تی ئیسلامی بوو، ژماره

۶۲، هاوینی ۲۰۲۱

۲-ره سول، روؤف: ره وه ند اسماعیل، نه وزاد خالید، ۲۰۲۱، مجله پۆلیتکنیک للعلوم الانسانیه والاجتماعیه، رۆلی زانایانی کوردستان له

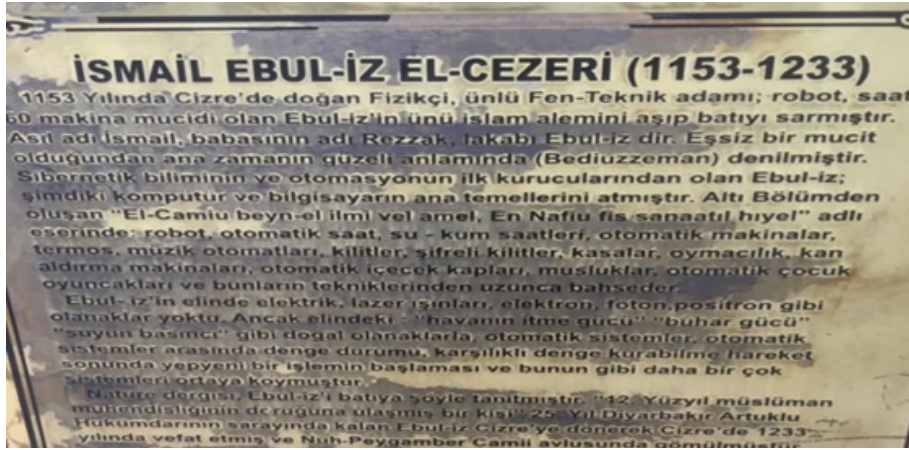
بواری زانستی میکانیکدا له نیوان سه ده ی (۶-۸ ک/ ۱۲-۱۴ ز) (ئیسماعیل جه زیری و زینه دین ئامه دی وه ک نمونه)، مجلد ۲، عدد ۱

**فارسی**

۱-ناطق، نفسی، جاه: محمد جواد، حمید رضا، سعید رفعت، مبانی نظری و عملی مهندس میکانیک در تمدن اسلامی، چاپ و صحافی

معراج، چاپ اول، ۱۳۸۰،

وینەى ژمارە (١) نوسینی سەر گۆرەكەى



وینەى ژمارە (٢) گۆرى الجزرى



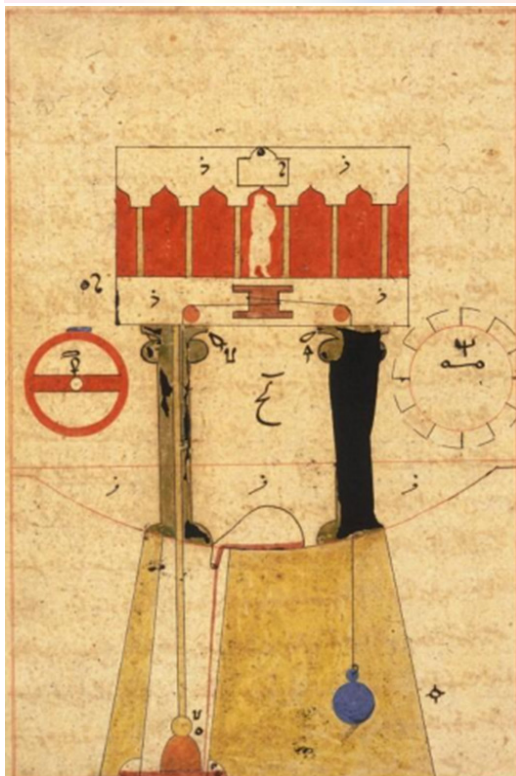
وینەى ژمارە (٤) نمونەى يەكین له كاتژمیرەكان



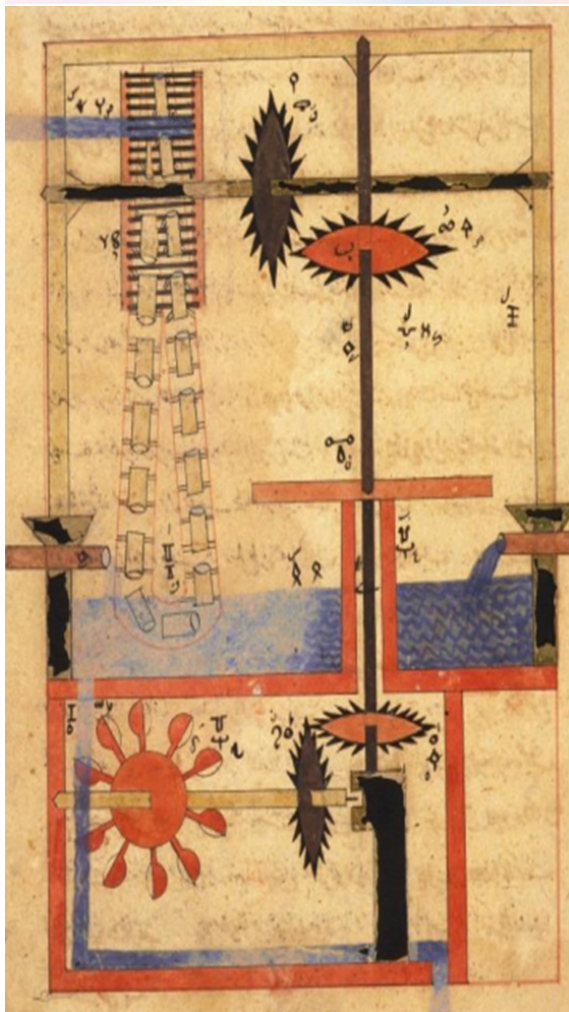
وینەى ژمارە (3)



وینہی ژماره (٦)



وینہی ژماره (٨) ئامییری هه لکۆزینی ئاو



وینہی ژماره (٥) نمونه بهک له ده فوره سه رسو په پنه ره کان



وینہی ژماره (٧) نمونه بهک له نافوره کان

